

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Editorial

DESPUÉS DE LOS INFORMES

II

No ha recaído todavía, que sepamos, acuerdo alguno de la Corporación municipal sobre el segundo informe con qué ha sido ésta ilustrada acerca de la mayor ó menor conveniencia de prolongar la calle del Príncipe; pero es muy probable que no tarde en recaer, y que, por la razón que el sábado último manifestamos, sea el temido «no ha lugar» la resolución definitiva que obtenga la demanda que porfiadamente venimos haciendo porque tenemos la seguridad de que encarna los anhelos de la pública opinión. No hemos desesperado aún del todo, sin embargo, por más que nos hagamos eco de las desconfianzas del público, de ver aquella atendida: dice un refrán que «mientras haya vida hay esperanza», y con esperanza, aunque débil, exponemos una vez más hoy nuestro modo de pensar.

Emitió, como dijimos, este informe el señor Arquitecto de la provincia en cumplimiento de lo que la Comisión provincial le ordenó, á petición también del Ayuntamiento de esta ciudad, y es, conforme los mismos lectores de este periódico han podido apreciar, mucho más concreto que el de la Comisión de Obras, que examinamos ya; tiene una argumentación técnica muy superior, como era natural que tuviese; y se apoya sobre una base más sólida, á pesar de que, hablando con sinceridad, solo á uno de los tres «bloques» que la forman, al primero, concedemos realmente algún valor.

Porque también nosotros, como el señor Arquitecto, opinamos que es una lástima que los pocos edificios de antigua y típica construcción que en Sóller existen—entre los cuales debe figurar en primera línea *Ca-n Mayol*—no puedan conservarse. Y lo lamentamos tanto más cuanto vemos que las construcciones cursis de un gusto que no sabemos si llamar moderno porque se presta mucho á discusión, han aumentado considerablemente en este último cuarto de siglo, invirtiendo en ellas enormes sumas á diario nuestros acudados paisanos un poco por emulación y un mucho por vanidad, sin que á ninguno de ellos, al intentar levantar para su uso esos soberbios palacios «relucientes» que miran embobados los turistas, le haya dado por resucitar aquel arte sóbrio y elegante que cultivaron nuestros mayores, del que aquellas vastas y esbeltas mansiones señoriales son un raro ejemplar, ni por restaurar siquiera convenientemente á ninguna de ellas, siguiendo el ejemplo de nuestro malogrado amigo D. Nicolás Magraner, que tan bien supo reparar, mejorándola, á la antigua *Posada d'Es Pòrt*.

Claro es, pues, que siendo ésta que acabamos de expresar nuestra opinión, habríamos de ver con buenos ojos no solo que se tratara de impedir, por todos los medios, que pudieran desaparecer de entre nosotros por completo esos monumentales edificios, modelos preciosos de la característica arquitectura mallorquina, que en tan reducido número posee-

mos, sino que se protegieran además con el fin de que no pudiera entrar en ellos la cursilería de moda para profanarlos, como se ha hecho ya y hemos presenciado con pena cuantos, amantes de la historia y del arte, ante esas venerandas reliquias del pasado y por todo lo que sean glorias pátrias, nos solemos entusiasmar. Pero... sí, hay un «pero» que, aunque nos cueste hacer un gran esfuerzo, no podemos dejar de continuar, porque así entendemos cumplir en los momentos actuales nuestro deber: el caso que se ha presentado ahora es de índole tan especial, que, á pesar de la manifestada opinión, de todas nuestras aficiones y de todos nuestros deseos, después de serias meditaciones nos sentimos inclinados aún á proponer que se aplique esta vez aquello de «entre dos males el menor». Y el menor conceptuamos es el sacrificar uno de los edificios que, aunque escasos, poseemos todavía en plural, antes que condenar con un cierre definitivo y perdurable una calle, la más céntrica y destinada á ser muy en breve la principal arteria de la ciudad, que, por su situación y especiales condiciones, en Sóller existe tan solo en singular.

Porque no debe verse tan solo en la prolongación de la calle del Príncipe el mejor ornato local de hoy y nuestro más hermoso paseo de mañana; nó: hay que tener en cuenta además que esta prolongación dá lugar—ó es su base mejor dicho—á la saludable expansión urbana de la población por el lado en que ésta más la necesita, por la parte en que se halla más oprimido el caserío, por donde más se acentúa la irregularidad del perímetro ó en que tiene el casco un radio más limitado cuya dilatación considerábase, más que necesaria, indispensable. Por esto es que no se ha de confundir la prolongación de la calle del Príncipe con la apertura de una nueva calle sobre el torrente Mayor, muy costosa también, muy expuesta á resultar un fracaso más que un éxito, de una estética muy dudosa, y casi sin otra finalidad admisible que la de unir al centro, ó de acortar la distancia que del centro las separa, á las barriadas del *Fossarèt* y de la *Torrentera*.

Nó, de ninguna manera: la mejora única, la verdadera mejora, es la de prolongar la calle del Príncipe, y no puede esto hacerse más que sacrificando una parte de la casa y corral de *Ca-n Mayol*, pues que sin la línea recta no podría haber realmente tal prolongación; lo demás, el otro proyecto, que no comprendemos el por qué ha querido mezclarlo con aquel el Ayuntamiento, son muchísimos los vecinos que lo consideran, como nosotros, defectuosísimo, absurdo más bien. De todos modos, aún cuando ninguna de estas dos cosas se quiera que sea, su realización no urge, su perentoriedad es nula, y hasta la necesidad de llevarlo á la práctica es tan secundaria, que bien puede incluirlo la Corporación municipal en aquella lista que conserva en cartera y sacarlo á discusión... cuando San Juan baje el dedo, con lo que no creemos que sean muchas las prótestas que del vecindario por la demora haya de recibir.

Los otros dos razonamientos que, después del que hemos examinado considerando de más fuerza, como al principio

dijimos, expone el señor Arquitecto provincial, consisten: en expresar que el importe de la expropiación de la finca se habrá aumentado á estas horas con el valor de los trabajos y estudios que para su utilización lleva hechos la Compañía del Ferrocarril; y que resulta un gran desnivel entre la calle del Príncipe y el camino del *Fossarèt*, que solo puede salvarse con una longitud de unos ciento setenta metros.

El primero, como se vé, es cuestión de pesetas y céntimos solamente, y nada podemos decir acerca del mismo toda vez que nosotros, como el público, continuamos completamente á oscuras. No conociendo cantidad ni dato alguno «positivo», pues que nada se ha precisado hasta el presente por ninguno de los que han informado, el total valor de la expropiación nos es desconocido también, y no nos es posible por consiguiente hacer acerca de la conveniencia «material» de la mejora ningún cálculo. En nuestro concepto, debiera haberse empezado por salir de una vez de ese rutinarismo que todo lo malogra, haciendo público con toda claridad el importe á desembolsar por el Ayuntamiento por la parte de finca que expropiara, y luego la extensión del terreno propiedad del Municipio, disponible para la venta de solares si, además de la faja á calle destinada, quedaba alguno. Con esto, hubiéramos podido todos hacer números y formarnos una idea, si no exacta, aproximada de la magnitud del proyecto; sin esto, este argumento del señor Arquitecto, como aquel otro de la Comisión de Obras «del mucho coste» ó «de la falta de medios del Municipio», carecen en absoluto de valor.

En cuanto á la diferencia de nivel, que podemos apreciar poco más ó menos por la pendiente que lleva la calle de Real, vemos que por más que el proyecto haya de quedar con un pequeño lunar, en el que muchos de sus partidarios quizás á primera vista no repararon, éste no presenta inconveniente formal que haga á aquel imposible ni que lo dificulte mucho siquiera; y tal vez, estudiado con más detención, podría encontrarse el medio de disminuir dicho desnivel modificando la rasante del camino del *Fossarèt* á partir del extremo superior de la calle de Real, con lo que quedaría también suavizada la áspera pendiente que existe frente á *Ca-n Siré*. De todos modos, aun con este desnivel, la tan suspirada mejora se podría realizar.

**

Y reasumiendo cuanto llevamos apuntado, digamos para terminar: que de ninguno de los informes con que el Ayuntamiento se ha ilustrado para decidir si ha de procederse ó nó á la prolongación de la calle del Príncipe, se desprende dificultad alguna de carácter técnico que sea bastante para obligarle á desistir... si es que realizarla había jamás intentado. Queda reducido todo, por consiguiente, á la parte económica, y ésta no es posible pueda resolverse con acierto sin tener á la vista los datos que ya hemos dicho que faltan, que nadie ha adquirido—que sepamos—, y que también para desistir ó insistir precisaría conocer.

Del otro proyecto, del de la nueva calle que arranque de un puente muy ancho, de unos sesenta metros lo menos, sobre el torrente Mayor, por más que en este segundo informe esté comprendido, de él no queremos hablar, ó ya más no queremos decir de lo que llevamos dicho; solo de la prolongación en línea recta de la calle del Príncipe nos hemos propuesto tratar, y ésta, *si es posible*, es lo único que pedimos, creyendo bien interpretar con ello la voluntad de la mayoría de los habitantes de esta ciudad. Si no es posible, que se diga, y que se haga saber al público de un modo concreto el por qué no lo es, que una vez convencidos de la imposibilidad ya no hemos de volver á porfiar, ni nadie ha de volver á acordarse después de la desilusión final de lo que á tantos ahora preocupa porque temen que luego, arrepentidos de la actual negligencia los administradores de los comunales intereses de Sóller, intenten como otras veces «lá cura» cuando sea irremediable el mal.

Pero cuando la imposibilidad se pruebe, que no se substituya, por Dios, un proyecto por otro, que poco tienen de común: es preferible, á nuestro modo de ver, no reformar nada absolutamente á hacer una reforma que sea, más que deficiente, á todas luces perjudicial.

SECCIÓN LITERARIA

LA ENFERMITA

IV

La carroza que Meseguer y sus hermanas prepararon para llevarse á María Teresa á la batalla de flores representaba un reloj de sobremesa. La esfera monumental estaba formada con dalias blancas, las cifras con claveles de un carmín obscurísimo, las saetas con alelías, y todo el cuerpo del reloj dorado con flor de manzanilla que imitaba al bronce y al cobre pulidos. Pero lo que provocaba la admiración general era la figura erguida sobre la cúspide: con rosas de varios tonos estaba hecha la escultura del dios niño: volaba sobre la esfera con su carne de rosas; una venda de jazmines le cubría los ojos, para que disparese sin conciencia el arco dispuesto á lanzar la flecha envenenada de pasión; una banda azul, rodeando la cintura, sostenía el carcaj; el viento, que levantaba la marcha de los caballos, hacía ondear su gallarda melena de mazorca.

Al balcón estaban las dos hermanas, y al ver llegar el carruaje batieron palmas alegremente:

—¡Lindísimo, lindísimo!

Antes de bajar María Teresa á reunirse con los de Meseguer, abrazó á Claudina, que se quedaba cuidando de Don Roberto: fué un abrazo cariñoso, largo, intenso, ese abrazo silencioso que se cruza en el momento de la partida cuando no se sabe cómo se volverá.

Claudina les vio alejarse sonrientes, alegres, junto al misterio seductor del horario encantado, en un instante de oro para el amor, y la victoria de Cupido dando al aire la carne de sus rosas en lo más alto de la pompa fantástica, arrastrada por los nevados caballos con todo el arreo guarnecido de flores.

Cuando el estallido del petardo dió la señal convenida y los carruajes entraron en la pista de la Alameda, las hermanas

de Meseguer entablaron el tiroteado de ramilletes y Daniel pudo hablar libremente con María Teresa. La niña iba casi bonita: la coquetería de la hermana mayor había derrochado toda su gracia en adornarla. El se lo dijo:

—Está usted monísima.

Y ella, toda temblorosa de rubor, presintiendo la confesión anhelada, no supo cómo corresponder:

—No sé cómo pagarle tanta bondad.

—Correspondiendo á lo mucho que la quiero.

María Teresa no podía responder con los labios; al pensamiento subían las palabras, y desde allí contestaba que ella también le quería con todo aquel corazón enfermo. Pero como la respuesta no vibraba en los oídos, y los ojos de Daniel estaban lejos, siguió el joven su confesión:

—Si usted me quisiera como yo la quiero, me ayudaría á calmar esta inquietud que me consume, esta inquietud que usted debe conocer como la conoce su hermana, que evita mi presencia y se esconde cuando voy á visitarlas, sin saber el dolor que me produce, porque yo necesito decir á Claudina que la adoro con...

No pudo terminar: las manos de María Teresa soltaron el abanico de bordado encaje y acudieron al pecho; se ahogaba; una palidez de cera velaba la carita dolorida y los ojos agrandados aguardaban la dulzura del alma que residía en ellos.

Tuvieron que salir de la Alameda temerosos de que el ataque empezase antes de llegar á casa de Don Roberto. Daniel y sus hermanas se sorprendían de que al cabo de tanto tiempo y en medio de tanta distracción volviese á reproducirse el mal. Y se extrañaban con la misma frase: «¿Que le habrá pasado?»

El inmenso gentío que se apiñaba en el paseo vió alejarse el carruaje mien tras la tarde desfallecía. El ajeteo de la batalla había deshecho el bellissimo artificio: tronchado el arco, caídas las rosas del cuerpo como carne arrancada á tiras, rotas las saetas que marcaban la cifra encantada del horario... y entre aquel desastre de Cupido, iba enterrado el pobrecito amor de María Teresa.

Antes de llegar á casa de don Roberto, anochece... Muerto el sol, quedó, una ancha franja toda roja, como si el titán de la rebeldía para escalar el cielo le hubiese abierto en una cuchillada ciclópica y el horizonte mostrase la sangre de su herida crepuscular.

JULIO HOYOS.

CENTELLEOS PARIENSES

(Traducción para el SOLLER)

Todavía la cuestión del tabaco.—La igualdad en la milicia

Uno de mis lectores me escribió hace algún tiempo:

«El penúltimo invierno, en Niza, conocí á cuatro familias rusas. Las cuatro tenían la firme intención de pasar el verano á orillas del mar de la Mancha. Será bueno decir que estas cuatro familias dan un contingente total de quince personas. No conozco exactamente su situación de fortuna, pero sí puedo certificar que, de los cuatro padres de familia, el que más he frecuentado, y que posee 60.000 rublos (160.000 francos) de renta, es con toda certeza el menos rico. Ponemos que estos rusos fastuosos y pródigos gastan entre los cuatro 60.000 francos al mes; estamos muy por lo bajo de la cifra exacta con toda seguridad. Hé ahí, pues, que desde 1.º de Julio al 15 de Septiembre 150.000 francos viniendo ó proviniendo de Rusia habrían quedado en Francia.

»Pues bien, señor, dos de estas familias se han instalado en Ostende; las dos restantes en San Hélier.

»¿Y por qué? Por causa del aumento de derechos sobre los tabacos.

»—¡Ah, pues nó! me ha dicho uno de estos rusos. Yo fumo mas de 40 cigarrillos al día; los pago un poco menos de á

4 céntimos la pieza en Rusia; en Francia me costaba á 11 céntimos y ya me consideraba extremadamente explotado. Ahora me resultarán á 20 céntimos: yo me consideraré robado. Prefiero irme á otra parte.»

»Y sus tres compatriotas han sido de su mismo parecer. Creo que muchos otros extranjeros se hallan en el mismo caso... Porque al que consiente en soldar las *dolorosas* inverosímiles, en los *palacios*, parece intolerable que se le aumente arbitrariamente el precio de sus cigarrillos. Que un botillero se permita hacer pagar seis reales por un mazagrán que había vendido siempre á cincuenta céntimos, y si es de sus clientes el mismísimo Rockefeller en persona cambiará de café al día siguiente.»

Esta psicología del «parroquiano» me parece muy justa. Hay abusos pequeños, «sustracciones» minúsculas, que no pueden soportarse. Siempre la gota de agua hace desbordar el vaso...

*

Meses atrás, los periódicos anunciaron, en sitio preferente, que el soldado de caballería Pichón, de guarnición, en Lunéville, había recibido una coz de un caballo...

Ordinariamente, cuando un soldado está herido por su *patoso*, la prensa no dice nada, ni siquiera en la sección de noticias cortas. Pero hé aquí: el joven dragón pasaba por ser el hijo del ministro de Negocios Extranjeros. Así es que, desde que se tuvo noticia del accidente, un *inspector general del servicio de salud* se molestaba por ir á confortar al herido, al hospital militar de Lunéville.

En París, innumerables notabilidades políticas y diplomáticas se inscribieron en el ministerio de Negocios Extranjeros sin pérdida de momento. Esta afluencia extrañó al Sr. Pichón, quien hizo anunciar que no tenía ningún hijo...

Al punto, el soldado de caballería Pichón, que era considerado como un personaje de importancia, volvió á ser menos que nada... Y el inspector general, sintiendo haberse tomado la molestia, exclamó:

—¡Si lo hubiera sabido!... Molestarme por un Pichón que no es más que un falso Pichón!...

Pero hé aquí que el dragón herido declara:

—Dispensen, hay dos Pichón: el ministro y el senador por Finisterre. Yo soy hijo de este último...

Se desconfía, se toman informes... No hay duda: Pichón es realmente el hijo de un «padre-conscripto», y ¡claro! vuelve á tomar de seguida gran importancia; pero esta vez ya no es más que un sub-inspector general que vá á visitarle. ¡Ah! ¡Vaya si se acordarán del «caballero» Pichón en Lunéville!

Unamos, para terminar, esta historia de lo más democrática, como se vé, á aquella otra de un pobre diablo de coracero—un simple hijo de paisano, éste—que murió solito días pasados, por no haber podido su padre llegar hasta él, en el hospital militar de San Germán...

CLEMENTE VAUTEL.

(De Le Matin).

LA SITUACIÓN VITI-VINICOLA EN FRANCIA

Las heladas del mes de Abril, no han causado en los viñedos meridionales los daños que se habían anunciado en un principio. Las pérdidas son poco importantes y limitadas á algunos viñedos muy precoces, sin que puedan influir en la cifra total de la futura cosecha.

En la última quincena la vegetación de la vid ha hecho rápidos progresos favorecida por el tiempo.

Todavía no ha terminado el período crítico de las heladas primaverales y por consiguiente continúa la expectación de cosecheros y comerciantes.

Las transacciones en general, se verifican lentamente y los precios tienden á la baja.

La Asociación de Vinicultores del Me-

diodia, persigue con todo rigor el fraude y especialmente el de los vinos exóticos, que por su competencia, pueden influir en la baja de los vinos del país. El comercio español de estas plazas encuentra cada día mayores trabas para realizar sus negocios.

Los cocecheros españoles en virtud de las dificultades que se presentan al comercio de estos mercados, deben procurar, teniendo presente la legislación francesa, enviar á este país vinos naturales bien constituidos.

Una de las principales causas que motivan y han motivado disgustos al comercio son los *vinos aguados*. El cosechero y almacenista español, no deben ignorar que hoy los procedimientos químicos pueden descubrir adiciones pequeñas de agua en los vinos. A los falsificadores se les aplica todo el rigor de la ley, es decir multas y prisión.

El ministerio de Agricultura francés, con fecha 14 de Abril último, ha remitido á los Laboratorios Químicos oficiales, una comunicación modificando el decreto de 5 de Septiembre de 1907; dice así:

«En vista de la información favorable obtenida por el Comité de Higiene Pública, podrá tolerarse y aumentarse la dosis de ácido sulfuroso total de los vinos hasta *450 miligramos*. Esta modificación no se hace extensiva á las sidras y cervezas.»

**

Por este puerto continúan llegando algunas partidas de vinos exóticos, aunque no tan importantes como antes. La calma es la nota dominante y los precios tienden á la baja.

LUIS ARIZMENDI.

Cette, 15 Mayo 1911.

La vida política

Ni los negocios de Marruecos, ni el proyecto de Asociaciones han podido quitar interés al asunto de los consumos; el efecto del proyecto del señor Rodríguez ha sido el de una bomba lanzada en medio del hemisferio del Congreso.

De la futura ley de Asociaciones puede hacerse el juicio consignando que á la mayoría le parece poco, á la izquierda nada y á la derecha mucho; pero hay tal conciencia de que no ha de llegar á la *Gaceta*, que apenas se discute una cuestión que tan trascendentales problemas contiene. En cambio ve todo el mundo la amenaza que sobre sus bolsillos se acaba de formular con motivo de la supresión de los consumos y el propósito de cumplirla en un breve plazo. Este proyecto ha conmovido realmente á la opinión y se discute con calor en los cuerpos colegisladores, porque no será posible que por el solo fin de cumplir una promesa hecha á la izquierda se desbarate la hacienda municipal, se produzca el déficit y se cargue á los contribuyentes españoles con tributos realmente insostenibles.

Seamos francos: la situación del obrero á quien se quiere alagar con esta ley va á empeorar notablemente.

No sabemos si como consecuencia de la supresión de los consumos la carne y el pan estarán más baratos; lo que sí sabemos es que el obrero tendrá menos dinero para comprar sus alimentos. Si nuestros grandes economistas necesitan para abaratar la alimentación del pueblo español disminuir los rendimientos del trabajo, más vale que dejen las cosas como están, porque el proyecto del señor Rodríguez va á ser el proyecto del hambre pública.

Al recargar los inquilinatos, al encarecer la luz y al imponer otros tributos, lo que se hará es encarecer la producción de todas las cosas, y como los obreros ayudan á este encarecimiento con las huelgas y los aumentos del salario, llegará el momento en que sólo puedan vivir en España las personas regularmente acomodadas; la vida del trabajador, la del empleado de poco sueldo y la del pequeño propietario será absolutamente imposible.

Esto mismo está ocurriendo ya en Francia y este es el porvenir que en España nos amenaza si se continúa legislando para cumplir programas y para contentar á los que gritan en la vía pública.

Ya el señor Canalejas, ante los primeros efectos del parto del señor ministro de Hacienda, se ha apresurado á declarar que el gobierno no tiene criterio cerrado en esta materia y que se halla dispuesto á aceptar cuantas enmiendas puedan mejorar la obra

del señor Rodríguez. El señor Canalejas ha declarado que el gobierno no tiene la pretensión de haber acertado; si se presenta una fórmula mejor que la suya, la aceptará. Esta actitud de singular modestia es la consecuencia del asombro que ha causado en la opinión pública el proyecto del gobierno; el presidente del Consejo la ha percibido bien y procura calmar los ánimos con las promesas que acabamos de exponer.

¿Pero dónde está esta fórmula que, en vano, se viene buscando hace ochenta años?

Demasiado conoce el señor Canalejas que no hay ninguna, y bien sabido se tiene que, con todos sus defectos, el impuesto de consumos es mejor que todos aquellos que se proponen para sustituirlo.

¿A qué, pues, insistir en esta idea? Ya lo hemos dicho: para contentar á los radicalismos, á los que creen que el gobierno vive por su benevolencia, á los que se consideran á sí mismos como los más sólidos sostenes de la situación, á los que son enemigos de la monarquía, de la sociedad y de la patria. Esta es la verdad y convendrá que todos vayamos abandonando los equívocos y los eufemismos para exponer la situación de las cosas tal y como la realidad las enseña.

En las manifestaciones del domingo anterior republicanos y radicales coincidieron para pedir á los poderes públicos una porción de concesiones absurdas, entre las que figura la supresión del impuesto de consumos; con decir que la mayoría de esos manifestantes son enemigos de la actual organización social y que aspiran á la constitución de un Estado socialista cuyas líneas no han definido bien todavía, se convencerá cualquiera de lo que les importaría á los aludidos manifestantes la forma de la tributación en el actual régimen.

Pero se hace ruido y el ruido parece conmover al señor Canalejas porque ahora mismo, con motivo de esta manifestación y de la huelga de albañiles de Madrid, el presidente del Consejo ha dado á los periodistas que le escuchan á diario una verdadera conferencia acerca de los seguros contra la invalidez del trabajo y de otras medidas que se están discutiendo en naciones importantes en beneficio de la clase proletaria.

Parece revelar esto que se va á seguir gobernando no según lo exigen las necesidades reales del país, sino según gustan los enemigos del orden, los que disponen de los elementos necesarios para producir el motín, los que á cada momento amenazan con perturbar la tranquilidad pública. Así va resultando que ya no se celebra en España un solo mitin político sin que se hable de apelar á la fuerza, ni hay ya quien solicite una medida ministerial ó legislativa sin acompañarla de la amenaza.

Está sucediendo que ahora, cuando se halla en el poder el señor Canalejas, cuando dirige los destinos del país un gobierno democrático, es cuando se amenaza más en las reuniones públicas y cuando más se provoca al desorden y á la violencia. Pueden servir de modelo y prueba de esta afirmación los discursos que lleva pronunciados Pablo Iglesias en mitins y manifestaciones, sea cual fuere el objeto con que se celebren; es este un fenómeno en que debe fijarse el señor presidente del Consejo, porque revela bien claramente lo que pretenden esos elementos á los que como demócrata se cree en el deber de dar satisfacciones. No espere de ellos la menor muestra de gratitud.

La consecuencia de esta política interior complicada con lo que en el exterior ocurre, es que en el país se ha producido una intranquilidad latente de que son víctimas los mismos gobernantes, porque en el desaliento que se revela en sus palabras va la prueba del desasosiego de sus ánimos.

No se sabe lo que va á ocurrir con el proyecto de ley regulando el derecho de asociación; no se sabe como quedará el malhadado proyecto de transformación de los consumos; no se sabe si se podrá plantear la ley del servicio militar obligatorio; no se sabe lo que va á ocurrir en Marruecos; no se sabe si el señor Canalejas cuenta hoy con la larga vida ministerial de que alardeaba hace pocos meses; no se sabe en que actitud se hallan los llamados primates del partido liberal enfrente de la labor ministerial que acaba de presentarse á la deliberación de las Cámaras, no se sabe, en una palabra que es lo que en el espacio de dos meses puede ocurrir en la política española.

Estamos hoy enfrente de un verdadero enigma.

Los partidos extremos se hallan cada vez más envalentonados; el gobierno se siente débil ante las resistencias que pueda encontrar su obra política entre sus propios amigos y el país siente instintivamente la aproximación de peligros que no puede determinar, pero que tiene por seguros ante el verdadero caos político en que hemos entrado.

Por lo pronto parece que hay un objetivo

sólo entre los elementos radicales que el gobierno ve con insensata simpatía y es contínuar el descrédito de los conservadores y declarar imposible su vuelta al poder todos los días y en todo momento

Esta obra que con tanta tenacidad se persigue constituye una de las mayores temeridades en que pueden empeñarse políticos que se llaman de orden y monárquicos.

Habiendo declarado el señor Canalejas en diversas ocasiones que no prestará su apoyo á ningún otro gobierno, y siendo la actual mayoría hechura de su voluntad, el día que se imposibilite para gobernar, la Corona no podrá encargar del gobierno á ningún próhombre del liberalismo, sin disolver las actuales Cortes.

Y en este caso ó se dará el contrasentido de disolver unas Cámaras para que vengan otras de la misma opinión política, puesto que habrían de ser del partido liberal, ó habría que llamar á los conservadores, para evitar lo cual se hacen á diario insensatas predicaciones á fin de que este suceso parezca ligado forzosamente á una cuestión de orden público.

Sigue siendo en España difícilísimo el ejercicio de la regia prerrogativa gracias á la falta de patriotismo y de abnegación de los políticos que forman el estado mayor del partido liberal.

No sabemos si el señor Moret en sus recientes estudios de historia comparada habrá encontrado en algún país políticos de menos conciencia.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

Madrid, Mayo 1911.

HOMENAJE Á CHOPIN

Efectivamente: cuando en medio de una vida toda actividad, desvelo y amor á cuanto significa cumplir la misión que el Creador confiere al hombre para que sea su semejanza, siquiera pálida, nos permitimos el lujo de un corto descanso á la labor diaria y huyendo de la capital venimos á Sóller, nada más natural que recordar al gran músico polaco.

Desde donde esto escribimos, bellas lectoras, llega en suave aleteo el dulcísimo ritmo de «Esplendorosa luz» de nuestro Marqués; no se debilita el recuerdo de la agradabilísima *promenade* á Bellver. ¡Como quisiera oír vuestras voces de hada en este ambiente poético, dentro este valle nunca bien cantado por vates propios y extraños, todavía no interpretado cual se merece en impresiones sobre el pentágono, ni trasladado a la tela aún con todos los matices de sus incontables bellezas de asombrosa variedad! Aquí, en estas embriagadoras noches de luz de luna y canto de ruiseñor, vuestras blondas y brunas cabecitas reposarían envueltas en aromas de azahar y caricias de brisa; y á la mañana siguiente otro golpecito á la *Cantata* del Mtro. Torrens y otro ensayo más dentro este encantador silvestre marco en que no caben el crujir de sedas, ni el taconeo *Derbly*, ni las inocentes interrupciones de los *mariposos*...

Sabíamos que en Palma existen, proporcionalmente, más pianos que en París; ahora podemos asegurar que en esta ciudad pasa exactamente lo mismo con respecto á Palma. Pues nos encontramos en un lugar apropiado para hablar de lo que puede resultar, á nuestro juicio, la por todos conceptos simpática fiesta que se celebrará á principios de Junio. Figuraos un rincón de Palma donde se yerguen magestuosas altísimas palmeras, cuyos troncos se mecen abrazados por amorosas yedras; donde crece el lirio y da sus frutos el plátano, donde las enredaderas *merveille* ocultan sus flores rosa y violeta á la plácida luz del astro blanco, serpenteando los balustres de la terraza de una mansión señorial; donde llegan el parpadeo de las estrellas y el rielar de las aguas mediterráneas. ¿No veis ahora hermosísimas mujeres con albas vestiduras reunidas en grupos—admirablemente dispuestas al azar—escuchando con arrobamiento las notas con que una mano nivea regala nuestros oídos desde el teclado de un *Chassaigne*? Es la *Bercense* de Chopin que nos recrea por milésima vez; ya el *Preludio* llamado *de la lluvia* que compusiera el elegante ecléctico durante su estancia en el ameno pueblo de la *Beateta*; ora sus casi desconocidas melodías polacas que canta más de una voz á loable.

Concebíd que un experto cincel ha modelado el busto del autor de la más fúnebre de las *Marchas*. Y luego imagináos una caravana interminable de fervientes

devotos de la música chopiniana que, alegremente, entusiasmada, se traslada á Valldemosa para visitar el lugar donde habitara quien tantos primores compuso, y tendreis una idea muy aproximada de lo que promete ser la fiesta que al inmortal autor dedica una Peña artística de admiradores del Maestro y amantes de Mallorca.

Es una deuda de gratitud que se paga al Genio, es un tributo íntimo que las bellas *amatrices* y los intelectuales *virtuosos* tienen á grande honor rendirle.

Es al Músico, no al hombre. Callad, detractores envidiosos, que vuestras murmuraciones de comadreja no pueden empañar la gloria del venerando nombre de Chopin. La Caridad reclama paz á los que no pertenecen ya al mundo de los vivos; y pensad que quizás mayores debilidades podemos cometer los que todavía, vagando por este suelo misero, luchamos para legar un nombre modestísimo para que nuestros hijos lo bendigan al encontrarlo escrito en la historia del Arte patrio. No alcanzaremos, no, por desgracia, el primer peldaño que conduce á la cúspide donde se alza la colosal figura de Chopin. No cabe soñar así ni en esta antesala del Paraíso donde se puede reposar entre aromas de azahar, cantos de ruiseñor y caricias de brisa...

Chopin es Chopin y esta es la palabra más gráfica para expresar su grandeza, Chopin habitó y compuso gran parte de sus obras en esta isla y si la iniciativa particular le tributa un homenaje en un rincón poético de Palma y busca todos los alicientes posibles para rodear dignamente el busto del gran romántico, apoyemos esta idea, aplaudamos sin reservas la nobleza artística que encierra y al menos daremos una prueba más de acendrado, sincero amor á Mallorca y á la música de Chopin.

SEBASTIÁN MIRALLES.

Sóller, Mayo 15—911.

PEQUEÑAS CRÓNICAS

¡Oh la información telegráfica!

¡Oh la información telegráfica! Es la comida más apetecida y saboreada de los periódicos provincianos, por cuanto los que vivimos en estos ó esos rincones de España sabemos, gracias á ella y casi al día, si Montero Rios ha visitado á Canalejas en solicitud de favor para algún otro pariente; si Lerroux ha estrechado en el Congreso la mano al futuro presidente del Consejo de ministros General Weyler; si en la famosa puerta del Sol se dieron de bofetones varios golfos ó si en la calle de Alcalá esgrimieron sus navajas beodos empedernidos.

Yo he de confesar, sin embargo, que la costosa sección telegráfica de los periódicos no cuenta con mis afectos.

Reconozco que con el uso de los hilos hemos adelantado muchísimo en celeridad en el conocimiento de las noticias del orbe, pero hago constar que hemos perdido mucho más en la veracidad de las mismas. Va gran diferencia de una crónica escrita con la detención necesaria á fiar al teléfono, telegrafo ó estación Marconi una impresión de un asunto cualquiera, que luego es aumentada, adornada ó degollada según sea la inventiva del encargado de confeccionar la sección de telegramas del periódico que los recibe.

El lector habrá tropezado cien veces en una noticia que al principio de la columna se dá como verídica, á la mitad de la misma como dudosa y al final como falsa. También se habrá conmovido muchas veces ante los detalles de unas horrosas inundaciones, que al término de la cuenta no habrán sido más que algunos chorros de agua con que el Cielo tuvo á bien regalar á algún poblado situado á muchas léguas de nosotros. Eso son las excelencias de la información telegráfica.

Por lo que toca á Sóller, el tan decantado valle del azahar, quiero decir que ha hecho el papel de víctima de la información telegráfica en bastantes ocasiones. Recordamos que un día, el año pasado en Mayo, se telegrafía desde Madrid á La Prensa, creo, de Buenos Aires, que en Sóller á propósito de un accidente en el disparo de fuegos artificiales, ha habido tres ó cuatro muertos y veinte y tantos heridos; otro día sabemos por un periódico de Barcelona que aquí se ha cometido un sangriento crimen del que ningún hijo de vecino tiene noticia; otro día se comunica desde Madrid al mismo periódico bonaerense que de la plaza de toros de Sóller (Balears) se escaparon los bravos en el preciso momento en que por una calle inmediata del circo pasaba una procesión. Hubo gran consternación, los toros embistieron al grupo y

dejaron muertos á cuatro frailes dominicos y mal heridos á otros dos, que fallecieron el día siguiente, según delecta otro cable. Queda el comentario hecho con solo decir á quien no lo sepa que en esta ciudad no hay plaza de toros ni residen frailes dominicos.

Recientemente se nos ha ofrecido otro botón como muestra, si bien no de la horripilante categoría de los anteriores. Desde aquí se telegrafió el lunes á La Vanguardia de Barcelona dando cuenta de la celebrada fiesta del pájaro y el martes apareció ya en dicho periódico la noticia de que habló en el acto el Presidente de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas señor Rullán y So-boellos, el teniente de Alcalde señor Pol y el jefe de telégrafos señor Carrascosa.

¡Oh la información telegráfica! Yo os aseguro, lectores que os ufanáis de que solo leéis los telegramas de los periódicos, que os hacen comulgar muy á menudo con ruedas de molino.

JULIO.

LA FIESTA DEL PÁJARO

Todavía perduran en mi los entusiasmos que sentí en la tarde del lunes al presenciar la fiesta de los pájaros. Oigo todavía los infantiles coros acompañados por los armoniosos sonidos de las músicas, cantando himnos al trabajo, al amor y á la paz. ¡Cuántos recuerdos acudieron á mi mente, y qué dulces pasados vinieron á conturbar mi emocionado espíritu! Confieso que soy poco impresionable ante los espectáculos humanos, que soy algo escéptico y hasta si se quiere frío; pero todo esto desaparece cuando los realizan las pobres criaturas, los hombres de mañana á quienes la educación de hoy los hará buenos ó malos, les acarreará la desgracia ó por el contrario la felicidad, si los principios sobre que se basa su perfeccionamiento son edificantes y los encargados de aplicarlos sienten el egoísmo del bien.

Más que todas las lecciones de psicología, más que toda perorata encaminada á demostrar á los niños la necesidad de fortalecer los sentimientos benévolos, sirven esta clase de espectáculos en los que con hechos se patentizan el valor práctico de las cosas y el de las buenas acciones y se infiltran en el tierno corazón del niño para no desaparecer jamás. No volverán seguramente el noventa por ciento de esos niños que asistieron á la fiesta á maltratar á los indefensos animales, no volverán á preparar para las escarpadas breñas ni á encaramarse á los árboles para descolgar el nido donde con amorosos afanes cuida de sus crías el útil pajarillo, no se le revelarán brutales al escuchar sus trinos y poéticos gorjoritos, los instintos de ferocidad que le impulsan á su caza, sino que acudirán á su mente los consejos de los maestros, los carteles apologeticos y la fiesta del pájaro, no sentirán las ansias de hacer prisioneras á las veloces avecillas, cuando ellos mismos, locos de entusiasmo les dieron la libertad, en medio de una tempestad de aplausos y de hurras y recibiendo el diploma que les acreditará para siempre el premio de su buena acción.

Estas lecciones prácticas son las que regeneran, estas lecciones son las que destruyen las insanas labores de esas escuelas que se llaman libres y que son las que más esclavizan. Estas lecciones son de amor, piedad, libertad y orden, vigorizan el espíritu, lo encaminan hacia la consecución de un ideal feliz y forman el verdadero hombre desposeído de instintos maléficos y enriquecido en cambio con ricos tesoros de virtud.

JUAN ELETA.

Sóller, Mayo 1911.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 21.—A las nueve y media de la mañana exposición del SSmo. Sacramento, seguidamente Prima y Tercia, y á las diez Misa mayor con sermón por el Rvdo. Señor Ecnómico. A las dos de la tarde explicación del Catecismo y los actos de coro acostumbrados.

Lunes, día 22.—A las ocho y media de la mañana Horas menores y procesión de Rogaciones, actos que se celebrarán á la misma hora los dos días inmediatos subsiguientes.

Miércoles, día 24.—A las cinco y tres cuartos de la mañana se practicará, durante la celebración de una Misa, el ejercicio propio del día, dedicado á San Bartolomé Apóstol. A la tarde actos de coro solemnes en prepa-

ración para la festividad de la Ascensión del Señor.

Jueves, día 25.—A las nueve y media de la mañana, Prima y Tercia cantadas y Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Ecnómico. A las doce, al tiempo de una Misa, se cantará Nona solemne con exposición de S. D. M. A las dos de la tarde explicación del Catecismo y los actos de coro acostumbrados.

En la iglesia del Ex-convento.—Mañana domingo, día 21. A las cinco de la tarde, se continuará la devoción del Mes de Mayo.

Miércoles, día 24.—Al anoecer, se cantarán solemnes completas en preparación á la fiesta del Mes de María.

Jueves, día 25.—A las nueve y media, exposición del Santísimo, Tercia y la Misa solemne, pronunciando el panegirico D. Andrés Bisbal Pbro. A las cinco de la tarde, se continuará la devoción del Mes de las flores, con exposición del Santísimo y plática por D. Ramón Colom Pbro.

En el oratorio del Hospital.—El lunes, día 21.—Se celebrará fiesta solemne en honor de Sta. Rita de Casia. A las 5 de la mañana habrá misa y la bendición de las rosas de la Santa. A las siete se celebrará otra misa. A las 9 y media tertia y oficio con sermón que predicará el Rvdo Sr. D. Miguel Rosselló Pbro.

En la iglesia de Biniaraix.—Mañana, domingo, día 21, fiesta del mes de María. A las siete y media, misa de comunión general. A las nueve y media exposición del Santísimo Sacramento, Tercia cantada y misa mayor con música y sermón por el Rvdo. P. Bartolomé Caldentey C. R.

Por la tarde, á las cuatro y media rosario, exposición de S. D. M., sermón por el mencionado religioso, el mes de María con música y reserva del Santísimo.

Desde las primeras vísperas de hoy hasta la puesta del sol de mañana pueden ganar indulgencia plenaria, aplicable á las Almas del Purgatorio, concedida por la Santidad de Pio X, todos los fieles que habiendo recibido los Santos sacramentos oren en esta iglesia rogando por los fines del Romano Pontífice.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 3.—Hembras 3.—Total 6.

MATRIMONIOS

Día 18.—Bartolomé Oliver Munar, soltero, con Juana M.^a Escarchell Muntaner, soltera.

DEFUNCIONES

Día 16.—Juana M.^a Sastre Villalonga, de 53 años, casada, P. Estiradors.

Movimiento del Puerto

Embarcaciones fondeadas

Día 13.—De Mahón, en 2 días, laud J. Pablo, de 14 ton., pat. D. José Pons, con 4 mar. y lastre.

Día 17.—De la mar, vapor Goizoho Yzarra, de 303 ton., cap. don Ramón de la Soto, con 28 mar., y equipo.

Día 19.—De Valencia, en 1 día, vapor Manuel Espaliu, de 793 ton., cap. D. J. Ginard, con 22 mar. y efectos.

Día 20.—De Barcelona y Cette, en 1 día, vapor Villa de Sóller, de 191 ton., cap. don G. Calafell, con 15 mar. y efectos.

Embarcaciones despachadas

Día 19.—Para la mar, vapor Goizoho Yzarra, de 303 ton., cap. don Ramón de la Soto, con 28 mar. y su equipo.

Día 10.—Para Barcelona y Cette, vapor Manuel Espaliu, de 793 ton., cap. D. J. Ginard, con 22 mar. y efectos.

VENTA

De una mula, de mediana edad, en muy buen estado de conservación y de salud, con un carro, guarniciones y accesorios, también en buen estado.

En esta imprenta informarán.

PARA VENDER

Una finca olivar, de superior calidad, de unas cinco cuarteradas de extensión, situada á cuatro kilómetros, aproximadamente, de esta ciudad, con casa rústica y urbana, recién construída, de excelentes condiciones y vistas al mar. Para más informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL

COMENTANDO

El programa de la próxima Semana Deportiva va rápidamente concrecionándose: son numerosos los ofrecimientos de festejos por parte de las entidades y sociedades más importantes de esta ciudad, y á juzgar por los que vienen anunciándose tienen muchos de ellos una acertada orientación popular, lo que los hace altamente simpáticos; pues es muy conveniente y loable procurar culta expansión á las clases humildes como sedante á su labor ruda, como areamiento para su espíritu. Y si estas diversiones entrañan además algo que resulte instructivo, práctico, su importancia sube de punto.

Esto nos parece observar en muchos de los números en proyecto: regatas, proyecciones cinematográficas, fiesta de aviación...

Los deportes en una prudencial medida sirven muy mucho, como nadie ignora, para vigorizar el cuerpo, y este vigor trasciende al espíritu, y es altamente indispensable en la lucha por la vida; de aquí que cuantos números de esta índole figuren en el programa merezcan singular aceptación.

Del cinematógrafo, se ha hecho hoy en día un arma de dos filos, y lo peor del caso es que con deplorable frecuencia se apela al filo nocivo. Pero ¿quién duda que con una acertada selección de películas, se puede ilustrar á las muchedumbres por el procedimiento gráfico, que es uno de los de más práctico resultado? Perspectivas de lejanos países que permanecerían por siempre ignoradas para muchos; industrias florecientes y casi desconocidas desarrolladas conforme á los más recientes adelantos; importantes explotaciones agrícolas; todo esto cabe enseñar al pueblo deleitándole. Por lo mismo si las proyecciones cinematográficas figuran como es de esperar entre los números populares de la próxima Semana Deportiva, debe tenerse todo lo dicho muy en cuenta, excluyendo todas aquellas películas sensacionales en la excepción sangrienta del vocablo; todo lo que trascienda á crimen, á hazaña folletinesca é inhumana, siempre de pésimas consecuencias, como lo atestiguan varios recientes sucesos que la prensa de á fuera nos ha relatado.

Otro número interesantísimo va á figurar según parece en el programa, organizado por la Real Sociedad «La Veda»; una fiesta de aviación; los intrépidos aviadores hendiendo con sus máquinas prodigiosas, con sus encantadas

libélulas las diafanidades del cielo azul que se comba sobre nuestra bahía, marco adecuado en grado sumo para la esplendorosa fiesta, como puedan serlo, las de la riente *côte d'Azur*.

Digna de aplauso y de todo encomio es esta iniciativa, que de llevarse á la práctica, como es de esperar, constiitirá uno de los más atractivos números del programa, con la singularidad de poder ser esta vez gozado por las grandes masas, lo que le dará un carácter popular muy marcado y que por esto la incluyo en esta lista que otro día espero poder continuar.

Augurio del éxito de las fiestas veraniegas es la buena acogida que han hallado entre aquellos elementos que á su realización contribuyen por manera especial, con sus donativos. Las listas de estos van aumentando, y en las pocas salidas que lleva realizadas la Comisión encargada de la cuetación ha podido ya observarse lo fructífero de su trabajo.

Aunque, de tardía organización la Semana Deportiva de este año, promete resultar de atractivo.

JOSÉ M.^a TOUS Y MAROTO.

Palma 18 Mayo 1911.

Crónica Balear

Palma

Patrocinada por distintas señoras de Palma, acaba de establecerse en el caserío de los Hostalets una escuela dominical para contribuir á la ilustración de las obreras de aquel suburbio.

Además se establecerán clases de corte y otras especiales para que dicho establecimiento reporte los mayores beneficios posibles á los vecinos de dicho caserío.

Ha salido para Ibiza la brigada topográfica de Estado Mayor para instalarse en aquella isla y proceder al levantamiento del plano de la misma.

Dicha brigada está al mando del teniente coronel señor marqués de Zayas.

En la misma figuran agregados dos capitanes alumnos de la Escuela Superior de Guerra.

Se ha recibido una Real orden denegando la petición de la Asociación de la Prensa, que solicitaba que el servicio de comunicación directa entre Palma y Valencia se efectuara en vapor rápido.

El archiduque de Austria, don Luis Salvador, ha hecho un donativo, consistente en un ejemplar de todas sus obras originales, á la Escuela de Comercio. Los catedráticos irán personalmente á agradecerle el valioso obsequio.

En el «Círculo Tradicionalista» de esta ciudad se celebró Junta general con objeto

de dar cuenta del nombramiento de jefe delegado de don Jaime de Borbón en Baleares, recaído en don Mariano Zaforteza Crespi de Valldaura, por fallecimiento de don Felipe Villalonga Mir.

El martes se vendió en subasta judicial, el local que actualmente ocupan las sociedades «Centro Militar» y «La Veda».

La subasta se remató á favor de don Guillermo Borrás por la suma de 236.000 pesetas.

Por persona que nos merece entero crédito se nos dice que uno de estos días el señor Borrás traspasará la propiedad del edificio á favor de la sociedad «La Veda».

También se asegura que dicha sociedad emitirá acciones hipotecarias, con interés, para satisfacer dicha suma, y que los tenedores de dichas acciones tendrán que ser necesariamente socios de la misma.

Una vez dueña «La Veda» del edificio se invitará al «Centro Militar» para que en el plazo de treinta días proceda á la desocupación de la parte del edificio que actualmente ocupa, por desear «La Veda» ocuparlo en su totalidad.

La Junta directiva de ésta tiene en proyecto realizar varias reformas en la finca.

La Junta de obras del puerto de Palma ha aprobado el proyecto del ingeniero señor Garau, acordando recomendarlo á nuestros representantes en las Cortes.

Inca

El domingo se celebró en nuestra plaza de toros la becerrada organizada por la sociedad «Club Velocipedista de Inca». Resultó una verdadera fiesta taurina y dejó satisfecho al numeroso público que ocupaba las gradas del circo.

Al anoecer tres bandas de música amenizaron el paseo de la calle Mayor.

Lluchmayor

El domingo volvieron á reunirse en el Centro de Propietarios de esta villa, los miembros de la novel sociedad «Juventud Conservadora» para proceder á la elección de los señores que han de componer la Junta Directiva, siendo elegidos por unanimidad los siguientes:

Presidente honorario, D. Antonio Socías Morell.

Presidente, D. Miguel Mataró Monserrat. Vice-Presidente, D. Francisco Mulet Roig. Secretario, D. Guillermo Güells Gallart. Vice-Secretario, D. Guillermo Puig Salvá. Vocales, D. Jaime Tomás Socías, D. Jaime Caldés Contestí, D. Antonio Ramis Monserrat y D. Pedro A. Font y Tomás.

La Junta directiva se propone llevar á cabo grandes reformas en el local, de tal manera que permita haber una sala de billar, biblioteca, sala de lectura y todas aquellas comodidades indispensables á una sociedad moderna.

Después de terminadas éstas y ultimados algunos detalles, hay el proyecto de inaugurarla oficialmente á la mayor brevedad posible, dando al acto la mayor solemnidad, para lo que serán invitadas las juventudes conservadoras de Palma y demás pueblos é

importantes personalidades del partido conservador mallorquín.

El martes por la tarde tuvimos de huésped, aunque por pocos momentos, al Excmo. señor Gobernador civil, quien hizo su viaje en el auto del señor Marqués de Zayas, acompañado de su señora esposa y otras personalidades. Recorrieron la población, visitaron la Iglesia parroquial, de la que hicieron grandes elogios y salieron después para Palma.—*El Corresponsal*.

Llubi

Es un hecho la instalación de la luz eléctrica en esta villa. Actualmente se trabaja en la colocación de palomillas y aisladores. El tendido de los cables se empezará la semana próxima.

La inauguración del alumbrado eléctrico es fácil que coincida con la terminación de la nueva carretera, allá por últimos de julio.

¡Dos factores de los que empujan á un pueblo hacia el verdadero progreso!

El día 27 de abril estuvo de visita de inspección en esta villa el ilustrado Inspector de Sanidad de la provincia Sr. López Comas.

Visitó los edificios y lugares más importantes, deteniéndose particularmente en las Escuelas y en el cementerio. Nos consta que de la Escuela de niños que vió funcionar, hizo calurosos elogios y que felicitó al Maestro D. Juan Vidal por las condiciones higiénicas del local y «por el sistema pedagógico seguido, que es perfecto y da frutos muy estimables», pero no pudo alabar ni alabó, antes al contrario, censuró el cementerio de esta villa que está á 99 metros distante de la bien poblada calle de la Cruz, de modo que nuestro cementerio viene casi á ser una casa más de dicha muy transitada calle.

Confiamos que la visita del Dr. López Comas ha de contribuir muchísimo en la construcción de una nueva necrópolis que varias veces en vano se ha intentado, y hasta está hecho el plano.

Mahón

En esta ciudad y demás pueblos de la isla ha habido varios días de mucho pánico por haber hecho suspensión de pagos el Banco de Mahón. Ha causado ésta el haberse entregado á crédito importantes cantidades á la sociedad de fundición llamada Anglo-Española.

El público alarmado acudía á las demás sociedades de crédito, presentando al cobro sus documentos, que eran satisfechos con metálico inmediatamente.

Celebráronse varias reuniones. En una general los individuos que componen las sociedades bancarias garantizaron personalmente toda clase de papel y cheques en circulación, incluso los del Banco de Mahón y los comerciantes manifestaron que admitirían dicho papel para el pago en las operaciones.

La calma existe ya, gracias al patriotismo demostrado por las entidades todas y por el Delegado del Gobernador en la isla.

Folletín del SOLLER -26-

EL DEL CAPUZ COLORADO

Don Fadrique miró atentamente al de Torre la Selva y leyó en sus ojos y en su calma toda la helada ferocidad de la venganza. Esto le bastó.

Estrechóle la mano y le dijo:

—Madurad vuestro plan. Tomaos todo el tiempo necesario.

—Ya os lo confiaré á su tiempo.

—¿Quedamos pues en que os encargais del marqués?

—Estamos convencidos. Que Dios os guarde, don Nuño.

—Con vos vaya, don Fadrique.

Y el de Guzmán salió de la tienda.

VI

En la calle

Ya los lectores la conocen. Es esta misma calle donde sucedieron las cuchilladas y donde la sola presencia del entonces desconocido caballero del capuz colorado bastó para poner en fuga á los cuatro pendencieros de la posada.

Tres días habian transcurrido desde las últimas escenas.

Era más de media noche, cuando un hombre, recatándose el rostro, asomaba por el extremo de la calle y se dirigía en línea recta hácia una puertecita que se veía cerca de la esquina y en la pared del palacio de los Guzmanes. Llegóse este hombre á la puerta, abríola con una llave y desapareció, exactamente como en el primer capítulo de esta historia se lo hemos visto hacer al del capuz colorado.

Pero, si bien aquella vez no fué visto el desconocido por nadie, no así ésta; otro hombre había asomado tras de él por el extremo de la calle, y siguiendo la misma dirección, había ido á detenerse ante la puerta que se cerrara luego de haber dado paso al primero.

Nuestro nuevo personaje se convenció de que era aquella por la cual desapareciera el que seguía. Por lo mismo, como si de esperarle tratara, se retiró hasta la pared de enfrente y se apoyó en ella, permaneciendo así largo tiempo en la inmovilidad de una estatua.

Pasó una hora, pasó otra, pasaron tres, pasaron cuatro:

Comenzaba á despuntar el alba y el cielo se vestía con ese tan hermoso y li-

gero color nevado del crepúsculo, cuando la puerta en la cual tenía fijos los ojos el desconocido, se abrió para dejar salir al mismo que por ella había entrado.

Este salió preocupado, sin ver al misterioso personaje que parecía acecharle, y disponíase á atravesar la calle, cuando el desconocido, destacándose de la pared, dió un paso y le dirigió la palabra.

—Marqués de Villena, le dijo:

El interpelado se estremeció y se detuvo, pero ni contestó ni volvió la cabeza. Creía haber oído mal.

—¿Marqués de Villena! repitió el desconocido con voz suave.

Don Juan Pacheco, porque él era en efecto, tomó su resolución con aquella rapidez de pensamiento que distingue á las almas grandes, y volviéndose y cuadrándose, no sin haber llevado la diestra al pomo de su espada:

—¿Qué se le ofrece al hidalgo? dijo.

El desconocido se adelantó. Entonces, á la débil claridad del naciente día, el de Villena conoció á su interlocutor.

—¿Arnaldo! exclamó.

—El mismo, Arnaldo el trovador, el pobre cantor de trovas, Arnaldo.

Y su voz al decir esto había tomado un dulce tinte de amargura. El marqués,

que conocía á Arnaldo como á uno de los primeros trovadores de su tiempo, soltó la espada que empuñado había, y al gesto airado de su rostro sucedió la mas afable expresión.

—¿Qué haces ahí, Arnaldo?

—Os esperaba.

—¿A mí!

—A vos mismo.

—¿Cómo! ¿Sabías?...

—Os sigo desde ayer noche.

—¿Tú!

—Y como os vi entrar por aquella puerta, me dije: por ella volverá á salir. Y os aguardé.

—¿Me viste entrar? preguntó con acento trémulo.

—Y os he visto salir. No me he meado de aquí durante las cuatro horas que habeis permanecido dentro.

El de Villena miró fijamente al trovador como si quisiera con su mirada sondear toda la profundidad de su pecho.

—¿Arnaldo! ni un momento tardaría en castigar tu imprudente curiosidad si tal la juzgara, pero te creo impelido por otra causa que ignoro y que quiero co-

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

EL MON FA RODES

Avuy qu' es diumenge y fa bon sol, podriam anà á fé una volteta, padrinet, fins devès sa rota del Sen Miquèl; digué na Beteta.

—Si me pensás,—respongué es padrinet,—que no m' haguesseu de fé enfadà, vos hi manaria, y casi es segú, que si el Sen Miquèl ves que sou bons atlots, vos regalaria unes quantes taronges mandarines, d' aquelles que vos agradan tant.

—Si que ferèu bonda;—respongueren tots á la una—y menjarèu d' aquelles taronges tan dolces... ¡Viva! ¡Viva!

—Vaja idò, duisme es capell de paya, es bastó y sa pipa y partirèu tot-d' una.

Encara no sentiren sa darrera paraula, comensaren á pegá bots y salts d' alegria, escampantse com si haguésseu estat una escampadissa de coloms, per anà á cercá lo qu' es padrinet havia demanat. Es temps de senyeta, comparegueren tots amb una jugueta en sa mà.

Quant foren á n' es portal, en Miquèl, qu' era es més gran, donava l' esquerra á n' es padri, á fi de que pogués apoyá es brás demunt sa seua espalla y ets altres anaven endavant, endavant, saltant y ballant d' alegria.

Així continuaren es camí cap á sa rota, fent preguntes de tot quant veyan á n' es padri que los dava totes ses explicacions que podia, fent esforços per ferloshe comprendre ben cla, y donantlos llavò bons consells.

Feia cosa de mitj' hora que caminavan, quant veren, un bossi lluny, un homonet vey, tot espellissat, assegut demunt un caramull de pedres qu' hey havia á sa vorera d' es camí. Quant hey foren aprop li demanaren si tenia rès de nou.

—No,—contestá es veyet amb vèu baixa y tremolosa.

—¿Idò què teniu, per havè de seure aquí demunt amb aquest batè de sol, sensa rès p' es cap y mitx espellissat?

—Jo som un pobre que vench d' aquell poblet d' allà baix demanant llimosna y així com en tot lo sant dia no he tastat rès, me hagut de rendí vensa podè passá més envant.

Encara no havia acabat de parlar, quant na Beteta obrí sa panereta que duya penjada, p' es bras, tregué es seu berenà y l' hey oferí.

Aquell homonet lo se menjá depressa, al mateix temps que li cayen dues llágrimas d' agraphiment.

Li demanaren si l' podían aliviá en rès més y continuaren es camí de sa rota fént bastanta via, perque s' anava fent tart.

Estich satisfet de tú, Beteta;—així es com heu fan ses nines mones; ara t' estim un sòu més que no t' estimava.

—Jo maldement no n' hagués tengut més per sopá l' hey hauria donat tot.

—Bé has fet, fiona, perque á n' aquest mon ningú pot dí d' aquesta aigo no beuré; per ventura qualque dia, Déu no heu vulga, voltros vos poriau trobá en aquest estat y estimariau molt vos aliviasen en tot y per tot.

—Però jo he sentit que devegades mos deyeu qu' erem ríchs,—digué en Miquèl.

—Veritat es qu' avuy en dia, gracias á Déu y á n' es trabay mèu y de ton pare, no necessitam rès de ningú, però no podem respondre per demá perque, fuyets, el mon fa rodes.

—Vol dí que qualque dia noltros podriam essè com aquest pobret.

—Perque vejeu si pot essè, escoltau aquest pas que succehi en vida d' es meu padri y qu' el vaig senti contá moltes vegades.

Això era á una ciutat molt gran y hermosa plena de palaus, casas esculturades, plasas amb jardins molt ben cuidats y amb passetjos que á poques bandes n' hi havia de tan hermosos.

Idò á n' aquella ciutat, á un d' aquells palaus hey vivia un senyó tan rích qu' ell mateix no sabia qu' es tenia, el qual era tan bondados y caritatiu, que no més feya fé obres de caritat y may per may deixava d' auxiliá á n' ets necessitats.

Entre es molts de pobres qu' acudian, hey havia un ninet qui devia tení poch més poch manco s' edat que tens tú, Miquèl, y era lo més vivarato y desxonit qu' es puga dí, tant, que aquell senyó el feya entrá sempre á dins es seu despatx y el feya xarrá unes quantes hores, donantli llavò una bona llimosna.

Una de ses preguntes que li solia fé més sovint, y qu' el divertían més, era aquesta:

—Digués, Bernadet, ¿què fa el mon?

—Fa rodes,—responia es nin ben formal.

—Qu' es carretè, per fe rodes.

—No, senyó, però fa rodes.

Y amb això, es senyó feya una riayassa qu' el sentian de mitj' hora alluny.

Passá una vintena d' anys y aquell senyó, debut en part á revessos de fortuna y en part á n' es tení, com sol dirse, ses mans foradades, havia anat aniquilant aquella grandiosa fortuna qu' abans tenia y ben prest se vegé reduit á sa més completa miseria.

Després d' havè acudit á n' aquells amb qui havia compartit ses seues riqueses, els quals li tancaren ses portes, y de havè intentat posarse á trabayá, per lo que ja no era útil á causa de sa seua edat avansada, no li quedá més remey que aná á implorá sa caritat pública.

Un dia, anant així com molts d' altres á captá á ca' el Bisbe, es criat que repartia ses llimosnes quant va essè á ell, li digué que s' esperás qu' el Bisbe el volia veure. Quant va havè repartit ses llimosnes, el dugué á presencia d' el Bisbe.

Aquell homo no sabia que li passava y més encara, quant vè qu' el Bisbe s' axecava de sa cadira y l' aferrava p' es coll donantli besades. Al cap derrè, aquest el fé seure á n' es seu costat y li preguntá:

—¿Vol dí vostè no m' ha conegut?

—No senyó, contestá confús es pobret.

—¿De vè, no me coneix, amb tantes vegades com m' ha vist?

—Efectivament, com que tenga present sa seua fisonomia, però no puch dí cèrt qui es.

—Idò jo som aquell ninet pobre, aquell Bernadet á ne qui tantes vegades vostè fé entrá á dins es seu despatx y li donava una bona llimosna, després d' haverlo fet xarrá un parey d' hores.

—Voce il-lustrissima!

—Si, senyó; es mateix, que gracias á ses seues llimosnes y ses d' altres persones caritatives, va podè entrá á dins s' estudi; y gracias á s' inteligencia clara que Deu m' havia dat, va segui sa carrera eglesiástica treguent ses notes més brillants, que m' han arribat á fe muntá á n' es punt qu' estich ara. Ara li puch torná dí aquelles paraules qu' el feyen riure tant y que segurament ara recordarà amb tristó: El mon fa rodes.

Llavò aquell senyó li contá totes ses seues desgracies una per una, però desde aquell dia tot se va havè acabat, perque ja no se separá may d' aquell ninet afortunat y visqué fins á sa darrera hora amb ell.

—Ara ja veus, Miquèl, si es vè qu' el mon fa rodes; ves quin' una mes grossa ne fé.

—Si, padrinet; jo m' en recordaré sempre de lo qu' avuy m' heu contat y en trobá cap pobre li donaré tot lo que puga.

—Y així estaré ben content y vos contaré molts de cuentos.

Amb això ja entravan á dins es portell de sa rota; el Sen Miquèl qu' estava donant aigo, quant los vé dexá sa feyna y los sorti á camí. Los fe seure y al temps que des suavan los tregué una bona lligada de sobressada d' aquella couenta, un bon porró de vi y unes quantes taronges mandarines, que les se manjaren com á bresca. Llavò, perque ja era molt tart per anar-s' en á peu, el Sen Miquèl fe enganxá es mul jove y los acompanyá ell mateix fins á ca-seua.

JÓAN MUNTANER.

AMOROSA

Junt a la serra hi ha un' Auqueria, per l' Auqueria hi ha un jovencell qui fa garlandes de poesia per sa estimada, tendra, com ell.

Ab veus galanes mots de dolcesa qu' al cor del jove duen la pau, ella, desiara, li fa escomesa de dins la cambra d' un vell palau.

«Jo us he somniada—diu ell—m' aymia, jo us he somniada per l' alta nit, los vostres llavis dantme alegría, la vostra testa sobre' el meu pit.»

«Jo us veig, a l' auba dins la parpella de l' astre aurífic, que 'ns du la llum; jo us veig a l' auba, gaya poncella que 'l cor m' embaume de suau perfum.»

«Jo us veig, gran dia, feta una foya de flors novelles dins copa d' or. Jo us vetl, el vespre, com una joya que té tencada, gelós, mon cor.»

Y la doncella li fa escomesa de dins la cambra del vell palau, ab veus meloses, de gentilesa, qu' al cor del jove duen la pau.

Prop de la serra hi ha un' Auqueria, forsat refugi d' un jovencell,

hont l' infortuni es temps congria fonda anyoransa per l' amor bell...

¡Siau vos com ella, ma dolsa aymia, puis ja fa estona jo 'm sent tot ell!

A. GARCÍA ROVER.

Vuyts y nous

¡Adeu, Cala-Poy! Ja d' un siti tant popular, ahont molts de noltros mos hi haurèu fet mes de mitja dotzena de bufaròls quand erem atlòts, no 'n queda á n' aquestes hòres... ni la pols. ¡Sic transit gloria mundi!

Y jò, per cumplir sa promesa que vaig fer á n' es meu amic «parisien» ara fá cosa d' un any y mitj, he hagut de prender 'vuy sa ploma. Tot, per suplicar barrè en mà y peu enrera á n' es nòstro Magnífic Ajuntament, qu' aquelles tant històriques pedres que se feren lliès á força de posarhi ses galtes demunt—així heu va dir es meu amic, textuals paraules—tantes de celebridats solleriques per espay d' algunes centurries, sien conservades á llòc segú com un recòrt d' aquest «monument» antiguissim qu' es nòu progrés local acaba de fer desapareixer.

No poguent esser atesa sa meua humil peticció; si p' el cas no se vol començar encara amb dites pedres un museu públic municipal, qui amb moltíssims d' altres preciosidats per l' estil se podria enriqueir, y per pòr de que no fassen nòsa fins-y-tot á n' es corral de sa casa de la vila se los ha de donar una aplicació immediata que se crega convenient á algún empedrat, rentador ó acera, á lo menos que se fassa constar á qualque part per escrit es llòc ahont se colòquen y es punt de 'hont procedeixen. Que ses generacions futures, qui podrán lletgir dins ses coleccions del SOLLER alguns «retays» d' aquelles famoses *Asamblees de Cala-Poy* que just com á móstra tenim, puis qu' «es cronista» perrós no sé per qué no vá seguir publicant, sapien al manco ahont han anat á parar, y puguen admirarlès en tot temps així com admiram noltros encar-ara quand passam per demunt s' acera d' es Born ses d' es claustre d' es convent de Sant Francesc, que d' aquest módo se salvaren de sa profanació quand d' ell tants d' abusos se 'n feren després de l' any trenta cinc d' es sigle passat.

Coneixeu tots es mèrit «històric» de ses pedres de que vos parlí puis que, copiant á la lletra ses impressions d' es meu amic quand vengué á visitarnos, el vos vaig fer coneixer; lo que no digué ell, però heu dig jò que p' es cas es igual perqu' ell y jò som carn y unglá, és que també *Cala-Poy* mereix esser conegut, y sa seua memòria respectada, p' es gran papé qu' ha representat dins es progrés solleric per el qual tants d' encens constantment mos arriben. Vejámhó sino:

A *Cala-Poy*, punt de reunió molt concorregut tant ets entre-mitj-dia-y-vespres com ets hòres-baixes, y en s' estiu fins á la queda y més, per tots aquells qui no están empagahits d' anar p' es carré en còs de camia quand es temps es calorós, s' hi ha arreglat moltes de vegades l' España, la France, l' Euròpa, l' América, tot el mon en redó; y no parlèm de si s' hi han tractac ó nó amb tota especialidad ets assumptos locals: es ben escusat, me pareix, s' enumerar ets mils y mils de sayos que s' hi han tayat, y sobre tot s' infinidat de famés y honres qu' unes quantes generacions hey han deixat espallissades. A *Cala-Poy* s' hi han iniciat manifestacions públiques qu' han fet tambaletjar ¡y caurer! ets «poders» municipals mes arrelets, y d' allà mateix han sortit qualque pic nòus pares de la patria petita casi sensa sebrer còm, lo mateix qu' ets esclatassancs á un llòc agré un any de brusques. A *Cala-Poy* s' han organiat fòlgues de teixidors á la plana y á volat—encara no hi havia aquí telessos mecánics—qu' han fet posar unes seyes còm á barraques y qu' han fet fer sa farina blana á mèstres alts y enravenats, casi tot-poderosos. A *Cala-Poy* s' hi han declarat una mala fi de guèrres d' aquelles tant cruèls, sensa perdó, á tayar còll—supòs qu' hauréu comprès que 'm vuy referir á ses d' ets colomistes—y conseqüentment á n' es mateix llòc, passa envant ó passa enrera, s' hi han «firmat» altres tantes de paus. A *Cala-Poy* s' hi han començat «teronjades» p' es dijòus llardé qu' han obligat á tots ets vehins á prender redós y á tancar mes que depressa pòrtes y finestres per pòr d' *esquits*; y bullangues de s' atlotèa qu' han posat en greus apuros á mèstre Benet, á n' en Vicente, á n' es saits y á tots ets celadors d' abans, qu' es còm si diguessen *á tota* sa força municipal d' es pòble. A *Cala-Poy* se sentiren sempre

ets primers siulèts y ses primeres mans-balletes quand ets «xarangueros» volien muyar es nas de saliva á sa «banda» de mèstre Pau, y mes tard, ja que parl de música,—¡si 'n fás d' història, germanèts, sensa temermèn!—quand tant les se duyen «porgueres» y «mascara»... Y per no cansarvos més y acabar amb una paraula, *Cala-Poy* ha estat en tot y per tot, en totes ses èpoques, es centre democràtic per excel·lència, sa nòstra *Casa del pueblo*, sa verdadera *Bourse du travail* sollerica, sensa sindicalisme y tot, y ell ha fet la competència desde sa seua instalació fins á s' últim moment á n' ets demés centres, tertulies y reunions d' «estisora» qu' á Soller hey ha hagut. Just á temps meu només—y això que, còm vòltros veys, encara n' hi ha de mes veys que jò—ses tertulies de Ca'n Pèp-Roig, de Ca' sa Capellana, de Ca-'s Patró-Lau, de Ca-'n Puitxèt y altres per l' estil, han pujat, han baixat y han acabat per desapareixer del tot, mentres que *Cala-Poy* subsistia, sempre fresc, sempre jove, sempre concorregut y de cada dia mes animat: per acabar amb ell, ja 'u veys, ha estat precis s' auxili d' ets manòbres, ¡aixades y picassons en má...

¿Vos feys càrreg, estimats lectors, de s' importancia real de *Cala-Poy*, y de si hey ha pogut esser ó nó per qualque cosa dins aquesta evolució qu' ha vengut transformant á Soller tira-tira desde que se transforma, ó á lo manco desde qu' ets pedrissos se construiren? ¿Creys que sia massa mes famós y respectable aquell árbe de Guèrnica que tant veneren ets viscaíns?

Es segur que si tot quant he dit, avuy y s' altra vegada, heu llegeix s' Ajuntament y li entra pe' s' uý drèt, sensa n' excessidat de qu' haja d' estar el SOLLER vuyt dies «demunt es tapete», s' acòrd serà unaním. Y no quedarán dins sa fosca de s' olvid ets celebèrrims restos de *Cala-Poy*, que es lo que li he demanat já, y quina súplica amb so major respècta li repetesc ara, per acabar.

JÒ MATEIX

CARTES QUE NO LLIGUEN

Preguntaven á un andalús que se les tirava de valent:

—¿Y vá resultá qualque cosa de sa bofetada que te pegaren s' altra vespre?

—¡Ja 'u cereg! ¡Y molt!

—¿Vares matar á n' es qui la 't pegá?

—Nó.

—¿El desafiares?

—Tampòc.

—¿Ydò qu' és lo que 'n resultá?

—Qu' he tengut sa cara inflada dues setmanes.

Varies señores parlaven de s' infidelidad d' ets seus marits, y una d' elles diu:

—Lo qu' es jò, estig de lo més segura d' es meu espòs, y sé que li agrad.

—¿Y en que te fundes?—preguntaren ses altres.

—En que li agraden totes.

A un tribunal:
Es President.—¿Per què figuren á n' aquets llibres crèdits y transaccions falsos del tot?

Es Comerciant.—Còm me varen dir que devia fer un «inventari», no he tengut mes remey qu' «inventar» qualque cosa.

A un restaurant:
—Perdoni vostè, señor,—diu un qu' está menjant, á n' es seu veynat de sa taula immediata:—¿Té vostè sa bondat de donarme es sale?

—¿Es que m' ha prèsvostè p' es mosso?—contestá molt inflat y amb ses bones formes que veys.

—¡Mosso!—crida aquell sensa turbarsé gens ni mica.

—¿Que se li ofereix, señorèt?—diu es mosso aixu-xi qu' arriba.

—No-rès... Volia dirtè que me dispensis, perque t' havia confús amb aquest señor.

Un amic, que tròba un altra, li pregunta amb gran interès:

—¿Es cèrt qu' anit passada se pegá fòc á ca-teua?

—Si—respon aquell,—però no vá ocurrir cap desgracia personal, gracias á Deu.

—¿Pogueres salvar, ydò, á tota sa familia?

—Si. Lo primer que vaig fer va esser tirar á sa sogra p' es balcò.

Crónica Local

Las fiestas de la Victoria

Las ferias y fiestas de la Victoria se celebraron el sábado, domingo y lunes último sin contratiempo alguno. Vinieron muy pocos forasteros, pero así mismo se vieron los festejos bastante animados.

El oficio mayor del domingo resultó solemne. La iglesia parroquial, espléndidamente iluminada, estaba completamente ocupada de fieles. Dejó oír uno de los más elocuentes sermones que se han hecho alusivos á la victoria de 1561 alcanzada contra los moros, el Pbro. don Francisco Sitjar.

Por la tarde se celebraron en la plaza de la Constitución y calle del Príncipe las anunciadas carreras de cintas. Fueron presenciadas por numeroso gentío, por entre el que sobresalían las elegantes *toilettes* de las señoritas. Tomaron parte en las carreras regular número de ciclistas.

El lunes por la mañana hubo en el ensanche del «Noguerá» el anunciado tiro de pichón, número que se vió bastante animado. Se soltaron 113 palomas, y correspondieron los premios á los tiradores siguientes: Primer premio, de 20 pesetas, á D. Pedro Más, de Deyá; Segundo premio, de 15 pesetas, á D. Antonio Martí; Tercer premio, de 10 pesetas, á D. Rafael Oliver; Cuarto premio, de 5 pesetas, á D. Bartolomé Coll.

Por la tarde del mismo día tuvo lugar la fiesta del pájaro, número que organizó la Sociedad Protectora de Animales y Plantas, que por lo nuevo y por el alto fin que con el mismo se persigue fué del agrado del público.

Concurrieron todos los niños que asisten a las escuelas públicas, los que precedidos de sus respectivos estandartes hicieron su entrada en la plaza de la Constitución, al dar las tres de la tarde; allí cantaron las angelicales criaturas varios coros. Bajó la dirección del incansable profesor de música D. Miguel Rosselló Presbítero.

Presidía el acto el Teniente de Alcalde señor Solivellas y asistieron al mismo las autoridades locales.

Después de distribuidos sesenta hermosos diplomas á los muchachos que habían realizado actos humanitarios y de protección á los pájaros, se pronunciaron entusiastas discursos.

Empezó á hacer uso de la palabra el Excmo. Sr. D. Jerónimo Rius, Presidente de la Protectora de Animales y Plantas de Palma, y le siguió luego leyendo unas cuartillas don Federico Wynn, Secretario de la de Cataluña, venidos expresamente para tomar parte en el acto. El Jefe de Telégrafos, don Antonio Pol, dirigió al grandioso número de muchachos allí reunidos un breve pero elocuente discurso para demostrarles el amor que debemos tener á los animales y á las plantas; don Manuel Carrascosa pronunció también un caluroso y breve discurso y por último el Presidente de la Protectora de Animales y Plantas de Sóller don Jaime Rullán y el Teniente de Alcalde señor Solivellas agradecieron á todos la protección y el cariño que habían demostrado hacia la simpática fiesta del pájaro.

Luego la comitiva se dirigió al ensanche del Noguerá, y á una señal dada por el Presidente abrieron los muchachos las jaulas y dieron libertad á los pájaros, que salieron volando entre los aplausos de los espectadores.

Acto seguido fueron obsequiados los niños con una ensaimada y una pastilla de chocolate y con esto se dió por finalizado el acto.

Terminaremos esta reseña diciendo que las procesiones fueron presenciadas por numeroso gentío, que los fuegos artificiales disparados durante la velada de los tres días resultaron de efecto sorprendente y agradaron por tanto á la grandiosa concurrencia reunida en la plaza mayor y que todas las funciones

fueron amenizadas por la banda que dirige D. Lorenzo Marqués y por la «Banda Infantil Fornalugense», quienes procuraron ejecutar lo más selecto de su respectivo repertorio.

Desde hace ya algunas semanas se encuentra en esta ciudad, acompañada de sus padres, la inteligente violinista Cristeta Goñi. Permanecerá aquí una corta temporada, dedicada al descanso de la provechosa y lucida campaña artística que acaba de realizar.

Tocan ya á su término las obras del ensanche de la calle del Pastor, en las inmediaciones de la calle de Real.

La reforma esa es digna de aplauso. Aquella vía, con la amplitud que se la ha dado ha quedado muy bien, muy espaciosa.

Hay que elogiar una vez más la iniciativa del Ayuntamiento al realizar la obra, como igualmente el patriotismo de nuestro amigo D. Juan Marqués Frontera, al acceder á desprenderse de una parcela de su finca para que no permaneciera por más tiempo dicha calle en el lamentable estado en que se hallaba.

El martes último, como teníamos anunciado, la Compañía «Ferrocarril Palma-Sóller» celebró Junta general, en la que por unanimidad, quedó modificado el nombre de pila, y adoptado, para lo sucesivo el de *Ferrocarril de Sóller*, en armonía con la nueva concesión de Palma al Puerto de Sóller.

En todo lo demás no ha sufrido variación alguna la Compañía, pues rigen los mismos Estatutos y demás pactos y condiciones de su escritura social de fundación, otorgada el 5 de noviembre 1905, ante el notario D. Pedro Alcover.

El precio de los limones que se embarcan para el mercado francés ha experimentado un pequeño aumento. Se pagaban estos días á razón de 8 pesetas la carga.

Esta mañana ha fondeado en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller», procedente de Cete y Barcelona, siendo portador de numerosos efectos y algunos pasajeros.

Este buque quedará hoy despachado para salir con destino á los mismos puntos mañana domingo por la noche.

No es ninguna satisfacción nuestra el tener que meternos con los funcionarios públicos para censurarles sus actos, antes bien, quisiéramos poder dirigirles siempre los mayores elogios. Decimos esto á propósito de algunas líneas que vamos á escribir dirigidas al señor Administrador de Correos de esta ciudad.

Se nos quejan bastantes personas de que es una lástima que en una población como la nuestra no se pueda despachar, á las horas de oficina prefijadas, la correspondencia que interesa autorice el señor Administrador; se nos queja de que el departamento destinado al jefe sea ocupado en horas de despacho por otras personas, entre ellas pequeñuelos que molestan al que á las oficinas acude; y se nos queja por último que en la distribución de cartas é impresos se notan bastantes descuidos.

Nosotros hemos publicado estas quejas con el fin de que el Administrador Sr. Colom se sirva en lo sucesivo evitarlas. Ante la esperanza de que así lo hará, vaya por adelantado nuestro reconocimiento en nombre de quienes acuden á nosotros para quejarse.

Ha reaparecido nuevamente en el estafío de la Prensa, el periódico *Sinium*, que se publica en Sineu.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

Secciones agregadas á la casa = = = =
SASTRERÍA, CAMISERÍA,
Y SOMBREROS PARA SEÑORA

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará siempre ser la que vende más barato.

COLÓN, 17, 19 y 21—MAURA, 1, 3 y 7 y JAIME II, 68

◆ ◆ ◆ PALMA DE MALLORCA ◆ ◆ ◆

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTÈS

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

Este establecimiento que acaba de abrirse en la céntrica calle del Príncipe, viene a satisfacer una necesidad ya sentida en Sóller de tener una PLATERIA PERMANENTE.

Encontrarán en esta los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo.

- - PRECIOS ECONOMICOS - -

En el vapor «Villa de Sóller» han sido conducidos á ésta, como dijimos, los restos mortales del que en vida fué nuestro estimado amigo D. Damián Canals Bernat.

Esta mañana el cadáver ha sido llevado al cementerio, habiendo resultado el acto una verdadera manifestación de duelo.

A la entrada de la población, en la calle del Mar, esperaba el clero parroquial con cruz alzada, las Juntas Directivas de la «Marítima Sollerense» y del «Ferrocarril de Sóller» y numerosos amigos y conocidos de la familia, que acompañaron el féretro hasta el cementerio, donde se ha despedido el duelo.

Sobre el féretro iban depositadas 18 hermosas coronas con sentidas dedicatorias.

Por las calles por donde ha pasado el fúnebre cortejo se agolpaba una grandiosa multitud.

Mañana en la iglesia parroquial se celebrarán solemnes exequias en sufragio del alma del finado.

Reiteramos á su hijo D. Juan Canals Marqués y demás familia nuestro sentido pésame.

Nos participa el médico titular señor Marqués que el martes y miércoles próximo, por la tarde, se vacunará en una de las salas del Hospital de esta ciudad.

El tiempo en la presente semana ha continuado bajo la misma tesitura de la semana anterior, esto es, que los días claros y despejados fueron pocos en número, y los en que la temperatura no resultó propia de la estación, y el cielo con cariz triste y tempestuoso, muchos. Que no parece estemos al final de la primavera es lo que se empeña en demostrarnos el tiempo.

Para mañana se anuncia en el teatro de la «Defensora Sollerense» una función de sonambulismo, mímica, etc. que promete verse muy concurrida, dada la variedad del espectáculo.

El Presidente de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas nos ha enviado, para publicar en este semanario, la liquidación de la fiesta del pájaro celebrada el lunes. Héla aquí:

RELACIÓN de las entidades é individuos que han contribuido:

	Pesetas
Magnífico Ayuntamiento.	100'00
La Unión.	25'00
Círculo Sollerense.	25'00
Ferrocarril de Sóller.	25'00
Banco de Sóller.	25'00
Crédito Balear.	25'00
El Gas.	25'00
Sindicato Agrícola.	20'00
Bernardo Frontera S. en C.	10'00
Marítima Sollerense.	10'00
La Solidez.	15'00
D. Juan Morell Coll.	15'00
Sres. Mayol Cortés y C. ^a	15'00
D. Pedro A. Rullán.	15'00
D. Juan Puig.	15'00
Sres. Pizá Alcover y C. ^a	10'00
Sres. Enseñat Hermanos.	10'00
D. Lucas Solivellas.	10'00
D. Juan Morell Pons.	5'00
Sres. Andrés Albertí y C. ^a	5'00
Compañía Franco Española.	5'00
D. Bartolomé Trias.	3'00
Total.	413'00

GASTOS ocasionados por la fiesta del pájaro:

	Pesetas
D. Lorenzo Alou, (telas).	65'50
D. ^a Magdalena Forteza, (cordones).	13'00
Hermanas de la Caridad (bordados)	17'00
D. Damián Canals, (maderas).	27'00
D. Baltasar Calafell, (pastas).	15'00
D. Antonio Marroig, (id.)	15'00
D. José Borrás, (id.)	15'00
D. Antonio Rullán, (id.)	30'00
D. Miguel Forteza, (chocolate)	7'50
D. Bartolomé Pastor, (id.)	7'50
D. Miguel Forteza, (id.)	7'50
D. José Colom, (id.)	15'00
Por compra de 200 jaulas.	50'00
Por id. de 60 diplomas.	45'00
Por id. de pájaros.	5'50
Por telegramas, sellos y viajes.	61'45
Total.	396'95

RESÚMEN

	Pesetas
Importan los ingresos	413'00
Id. los gastos.	396'95

Queda para fondos sociales. 16'05

Sóller 17 Mayo 1911.—El Presidente, Jaime Rullán.—El Secretario, Francisco Castañer.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11
PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de
punto, Estatuaría Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"
Ropas hechas y **SASTRERÍA ECONÓMICA**

LAS MONJAS

NOVEDADES PARA SEÑORA

Ricas *BLUSAS* confeccionadas en
Nansú bordado, Tul,
Seda, Crespón y Gaza
Modelos exclusivos de la casa

: Sedas : Paraguas : Tejidos : Bânovas : Lanas : Liberty :
Cubre-camas : Ropa blanca : Chales y Mantillas blonda.

:: Especialidad en artículos NEGROS ::

Esta casa no dá cupones pero vende sus artículos un diez por ciento más barato.

CARLOS ALABERN : 25, MONJAS, 25
PALMA MALLORCA

Expéditions directes

de toutes sortes de Primeurs

— EXPORTATION POUR TOUS PAYS —

Cerises : Bigoneaux : Pêches : Abricots : Tomates
: Raisins chasselas, Clairette, Doré du Gard : :
Entrepot d'oranges, fruits secs à REMOULINS (Gard)

Barthélemy Arbona

Rue du Château, TARASCON (B.-du-Rh.)

OUVERTURE le 20 MAI, FERMETURE le 30 OCTOBRE à TARASCON

Adresse Télégraphique:
ARBONA-REMOULINS

Adresse Télégraphique:
ARBONA-TARASCON

Blanco y Negro

Nuevo Mundo

POR ESOS MUNDOS

De venta en la librería

"La Sinceridad,"

San Bartolomé, 17.—SOLLER

Hotel Ultramar

ANTES

Hotel Universo

+ + + BARCELONA + + +

española y francesa, peculiar de esta casano duda el propietario
verse favorecido por los hijos de estas Baleares, que siempre
honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular
de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Timbres eléc-
tricos en todos los departamentos. Hotel el más próximo de las
estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda
clase de legumbres.

— SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —

EXPEDICIONES • TRÁNSITOS • CONSIGNACIONES

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpe-
dición de naranjas, limones, frutas frescas y secas
y demás artículos.

M. BERNAT Y A. PONS

Quai du Sud, 3—CETTE—(Herault)

— Teléfono, 4-08 — Telegramas: Bernat Pons —

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas,
limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de
España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

Tarjetas para visita

Inmenso y variado surtido en Tar-
jetas para visita. Tarjetas fantasía
para participaciones de matrimonio
y nacimientos.

Imprenta «La Sinceridad»
San Bartolomé, 17.—SOLLER

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

:: CARDELL Hermanos ::

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases. ☉ Naranjas y limones.

☉ Vinos al por mayor. ☉ Bedegas á la comisión. ☉

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Suscripciones

á REVISTAS y PERIÓDICOS na-
cionales y extranjeros.
Se reciben encargos en

"La Sinceridad"
San Bartolomé n.º 17.—SOLLER.

Maison Guillaume Coll

FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spé-
cialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chas-
selas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

— TRES BONS EMBALLAGES —

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL +Avenue de la Pepinière (en face
du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Maison MOREY Frères

EXPÉDITEURS

53, Cours Berriat, 53—GRENOBLE (Isère) FRANCE

FRUITS • PRIMEURS • LÉGUMES

Expédition pour la France et l'Etranger.— Spécialité de pom-
mes á couteau par wagons, poires, prunes, pêches et abricots.
— Petits oignons en chaines et en vrac.—Cerices et bigarraux.
— Noix de Grenoble.—Exportation directe d'oranges, citrons,
mandarines, grenades et fruits secs.

Télégrames: MOREY-GRENOBLE. Téléphone 22-36

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Hermanos

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limo-
nes y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y pri-
meurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.



Vapor "UNION"

SERVICIO REGULAR PARA LA EXPORTACIÓN DE NARANJAS ENTRE ::

Gandia y Marsella

Este magnifico y veloz vapor expresamente adecuado para el transporte de frutas, saldrá todas las semanas de Gandia para Marsella con cargamento de naranjas a la orden de los señores

RIPOLL Y CIA—15, Cours Julien — Teléfono, 21-50

CASA FUNDADA EN 1876
VINOS AL POR MAYOR
JUAN ESTADAS
COMERCIANTE Y PROPIETARIO
LEZIGNAN (Aude)

JACQUES COLL CASASNOVAS

PERPIGNAN

CASA FUNDADA EN 1903

Telegramas: CASASNOVAS—PERPIGNAN

Expediciones al por mayor de frutos y legumbres del país. Especialidad en alcachofas, espárragos, melocotones y otros frutos. Precios reducidos y servicio rápido en los pedidos.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones — Representaciones — Consignaciones — Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBERE (Francia) (Pyr.-Orient.)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES MARITIMOS Y TERRESTRES

AGENCIA DE ADUANA

LOUIS CASTEL

CETTE (Francia)

TRÁNSITOS, COMISIONES, CONSIGNACIONES

ESPECIALIDAD DE REEXPEDICIONES INTERNACIONALES DE FRUTAS

PRECIOS REDUCIDOS

Servicios regulares para España, Italia, Marruecos, Canarias y vice-versa

Agente de las Compañías de Navegación «Italo-Spagnola» y «Puglia»

Almacén de maderas :: ::

:: :: :: Carpintería movida á vapor

Especialidad en muebles, puertas y persianas

MIGUEL COLOM

Calles del Mar y Gran-Vía -- SÓLLER

SE CONSTRUYEN = = = = =

SOMMIERS

de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
		Pesetas		Pesetas	
}	De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
	De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
	De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
	De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
	De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
	De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
	De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
	De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
	De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
	De 1'41 á 1'50 m. en dos piezas	25'	23'		

A los clientes que tomen de una vez dos ó mas sommiers se les concederá un descuento del 5 por ciento.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Maritimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Peninsula, Extranjero y viceversa

— Domicilio social: Palma de Mallorca — Dirección telegráfica: Maritima-Palma —

Vapores: Jaime 2.º—Miramar—Bellver—Mallorca—Balear—Cataluña—Isleño—Lulio—Ciudad de Palma—Formentera

CONSIGNATARIOS:

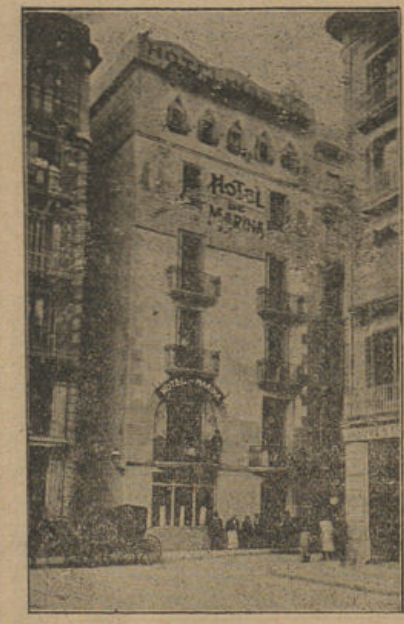
BARCELONA. Sucursal "Isleña Marítima,,	ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
ALICANTE. Sucursal "Isleña Marítima,,	CETTE. Mr. Barthelémy Tous.
GRAO. D. Juan Domingo.	IBIZA. Sres. J. é I. Wallis y C.ª
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republique	

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y Estados- Unidos.

Ramos y guirnaldas de azahar

:: :: para novias, á precios reducidos :: ::

De venta en LA SINCERIDAD—S. Bartolomé, 17



:: :: Hotel-Restaurant MARINA :: ::

Martín Carcasona

El más cerca de las Estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los :: :: trenes y vapores :: ::

Plaza Palacio, 10+BARCELONA

MARÍTIMA SOLLERENSE

Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

» de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

» de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

» de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIO:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Rovra, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sabado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

COMPAÑIA FRANCO-ESPANOLA

SERVICIO FIJO Y DECENAL

entre los puertos de Valencia, Sóller, Barcelona y Cette y viceversa

POR LOS VAPORES

Manuel Espaliu :: :: ::

:: :: y Ciudad de Mahón

De Valencia para Sóller los días 9, 19 y 29 de cada mes.

De Sóller para Barcelona » » 1, 11 y 21 » » »

De Barcelona para Cette » » 2, 12 y 22 » » »

De Cette para Barcelona » » 5, 15 y 25 » » »

De Barcelona para Sóller » » 6, 16 y 26 » » »

De Sóller para Valencia » » 7, 17 y 27 » » »

CONSIGNATARIOS

En VALENCIA: Sres. Borrás y Plá.—Grao.

En SOLLER: D. Ramón Coll.—Calle del Mar.

En BARCELONA: Sr. Mitjaviila.—Comercio n.º 29, frente la estación de Francia.

En CETTE: Sra. Viuda de A. Bernat.—Quai de la Ville, 15.